

## VERORDENING (EEG) Nr. 1814/92 VAN DE COMMISSIE

van 2 juli 1992

### tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag voor rijst<sup>(3)</sup>, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en bovendien rekening te houden met het economisch aspect van de voorgenomen uitvoer en met de wenselijkheid om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van 15 000 ton volwitte rijst van de produktcodes 1006 30 92 900, 1006 30 94 900 en 1006 30 96 900 naar bepaalde bestemmingen mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 337/92<sup>(5)</sup>, moet worden toegepast; dat daarmee bij daarmee bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van de Commissie<sup>(6)</sup> is vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximumhoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 de specifieke criteria zijn bepaald waarmede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de specifieke eisen van sommige markten een differentiatie van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststelling van een specifieke restitutie voor dat produkt;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90<sup>(8)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EEG) nr. 1432/92<sup>(9)</sup> het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro heeft verboden; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

<sup>(7)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 36 van 13. 2. 1992, blz. 15.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewijzigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

2. Er wordt geen restitutie vastgesteld voor uitvoer naar de Republieken Servië en Montenegro.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juli 1992.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 juli 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

(in ecu/ton)

Produktcode	Bestemming (')	Bedrag van de restituties
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	208,00
1006 20 15 000	01	208,00
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	208,00
1006 20 96 000	01	208,00
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	208,00
1006 30 25 000	01	208,00
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	208,00
1006 30 46 000	01	208,00
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	260,00
	02	266,00
	03	271,00
	04	260,00
1006 30 61 900	01	260,00
	04	260,00
1006 30 63 100	01	260,00
	02	266,00
	03	271,00
	04	260,00
1006 30 63 900	01	260,00
	04	260,00
1006 30 65 100	01	260,00
	02	266,00
	03	271,00
	04	260,00
1006 30 65 900	01	260,00
	04	260,00
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

*(in ecu / ton)*

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties
1006 30 92 100	01	260,00
	02	266,00
	03	271,00
	04	260,00
1006 30 92 900	01	260,00
	04	260,00
	05	226,00
	06	282,00
1006 30 94 100	01	260,00
	02	266,00
	03	271,00
	04	260,00
1006 30 94 900	01	260,00
	04	260,00
	05	226,00
	06	282,00
1006 30 96 100	01	260,00
	02	266,00
	03	271,00
	04	260,00
1006 30 96 900	01	260,00
	04	260,00
	05	226,00
	06	282,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia
- 02 zone I, zone II, zone III, zone VI, Ceuta en Melilla
- 03 zone IV, zone V a), zone VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar
- 04 de in artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen
- 05 Armenië, Azerbajdzjan, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Oekraïne, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan en Wit-Rusland
- 06 in het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 15 000 ton volwitte rijst voor de zones I tot en met VI en voor zone VIII met uitzondering van Guyana, Suriname en Madagascar

*NB*: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89.